

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc.**

-----o0o-----

**HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ DU LỊCH**

Số

Hôm nay, ngày tháng năm , tại Tp Hồ Chí Minh, chúng tôi gồm:

**Bên A:**

Địa chỉ:

Mã số thuế:

Đại diện:

Chức vụ:

**Bên B: CHI NHÁNH GOTADI - CÔNG TY TNHH DU LỊCH VÀ DỊCH VỤ HÀNG KHÔNG HOÀNG GIA**

Địa chỉ: 55 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

Mã số thuế: 0101510906-001

Đại diện: Bà **NGUYỄN THU HÀ** Chức vụ: Giám đốc Chi nhánh

Điện thoại: 08 62 850 850 Fax: 08 62 580 555

**Số tài khoản VND: 601704060266913 tại Ngân hàng TMCP Quốc tế Việt Nam (VIB) – Chi nhánh TP Hồ Chí Minh**

Sau khi thống nhất, các Bên trong Hợp đồng này nhất trí ký kết Hợp đồng cung cấp dịch vụ du lịch này với các điều kiện chung và các điều kiện chính trong Phụ Lục Liên Kết như sau:

## **ĐIỀU KIỆN CHUNG**

### **ĐIỀU 1: ĐỐI TƯỢNG HỢP ĐỒNG**

Bên A đồng ý mua Dịch vụ du lịch bao gồm: vé máy bay, vé tàu, phòng khách sạn, tư vấn visa, bảo hiểm du lịch và các dịch vụ khác cho các chuyến đi công tác của cán bộ công nhân viên (“**CBNV**”) của Bên A mà Bên B cung cấp với mức phí dịch vụ như được nêu trong Phụ Lục Liên Kết của Hợp đồng này.

### **ĐIỀU 2: QUYỀN CỦA MỖI BÊN**

- Bên A được tự vấn lựa chọn giải pháp du lịch trong và ngoài nước thuận tiện nhất với giá tốt nhất mà Bên B cung cấp giúp Bên A tiết kiệm thời gian, sử dụng và phân bổ chi phí hiệu quả cho các phương án di chuyển, ăn ở tốt nhất cho nhu cầu công tác của **CBNV**.
- Bên A được hưởng tất cả các chính sách ưu đãi từ các đối tác cung cấp dịch vụ Bên B và có cơ hội trải nghiệm các dịch vụ du lịch phong phú, đa dạng từ Bên B như: vé máy bay, phòng khách sạn, tour trong và ngoài nước, dịch vụ tổ chức sự kiện, tư vấn hỗ trợ visa, bảo hiểm du lịch và các dịch vụ khác với giá ưu đãi nhất.

- Bên A được Bên B hỗ trợ khách hàng tốt nhất trong các dịch vụ: tư vấn, đặt chỗ khẩn (gần giờ khởi hành/sử dụng dịch vụ), làm thủ tục muộ, hành lý quá cước, xin chỗ, nhận phòng sớm, ...
- Bên A được miễn phí truy cập và cấp tài khoản quản trị trên hệ thống của Gotadi để dễ dàng quản lý chi phí công tác của các phòng ban thông qua việc phân quyền truy cập và quản lý tài khoản, theo dõi đặt phòng, sử dụng hiệu quả hệ thống cho việc tìm kiếm các giải pháp du lịch tốt nhất tại [www.gotadi.com](http://www.gotadi.com)
- Bên B sẽ hỗ trợ Bên A tối đa để đặt các dịch vụ khẩn hoặc cá biệt như các yêu cầu đặt chỗ nằm trong quy định giới hạn cung cấp dịch vụ (xuất vé máy bay gần thời hạn đóng, nhận phòng trước giờ quy định,...) nhưng không cam kết trách nhiệm cung cấp dịch vụ mà tùy theo chấp thuận của đối tác (nhà cung cấp dịch vụ).
- Bên B được quyền khước từ cung cấp dịch vụ khi người dùng dịch vụ Bên A không đáp ứng đầy đủ các chứng từ yêu cầu hoặc thực hiện sai quy trình đặt chỗ mà hai bên đã quy định tại Điểm 4 & Phụ Lục 1 của Hợp đồng này.
- Trong trường hợp Bên A không thanh toán đúng thời hạn qui định tại Hợp đồng này và không thực hiện đúng quy định của Hợp đồng, Bên B có quyền tạm ngưng cung cấp dịch vụ cho đến khi Bên A hoàn thành nghĩa vụ đã cam kết trong Hợp đồng.

### **ĐIỀU 3: NGHĨA VỤ CỦA MỖI BÊN**

#### **3.1 Nghĩa vụ của Bên A:**

- Bên A có trách nhiệm phối hợp với Bên B thực hiện quy trình sử dụng dịch vụ du lịch quy định tại Phụ Lục Liên Kết của Hợp đồng này.
- Bên A có trách nhiệm thanh toán đủ cho Bên B theo quy định và các chi phí phát sinh (nếu có tùy theo từng dịch vụ) trong các trường hợp hoàn, đổi, hủy các dịch vụ du lịch như: vé máy bay, vé tàu, phòng khách sạn, chương trình du lịch, ...
- Bên A có trách nhiệm ủy quyền cho nhân viên chuyên trách có thẩm quyền gửi yêu cầu sử dụng dịch vụ du lịch (đặt chỗ, đặt phòng ...) đến Bên B. Thông tin liên lạc của nhân viên chuyên trách sẽ được Bên A nêu rõ trong mục thông tin liên hệ tại Phụ Lục Liên Kết của Hợp Đồng này. Trong trường hợp, Bên A không có nhân viên chuyên trách yêu cầu dịch vụ du lịch, Bên A sẽ gửi cho Bên B chi tiết các yêu cầu đặt chỗ cùng phê duyệt có hiệu lực từ người có thẩm quyền về chuyến đi, ngân sách, loại dịch vụ chi tiết cho nhân viên – người dùng dịch vụ, thông tin người phê duyệt cũng cần được Bên A nêu rõ trong mục thông tin liên hệ tại Phụ Lục Liên Kết của Hợp Đồng này.
- Bên A có trách nhiệm thông báo kịp thời cho Bên B nếu có sự thay đổi về nhân viên chuyên trách yêu cầu dịch vụ du lịch.

#### **3.2 Nghĩa vụ của Bên B**

- Bên B thực hiện các yêu cầu dịch vụ du lịch trong và ngoài nước theo yêu cầu của Bên A với giá cả ưu đãi nhất.
- Bên B sẵn sàng hỗ trợ, cung cấp dịch vụ cho Bên A trong các trường hợp đặt chỗ khẩn hoặc gần giờ khởi hành, sử dụng dịch vụ tùy theo sự chấp thuận cung cấp dịch vụ của đối tác.
- Bên B sẵn sàng hỗ trợ khách hàng tốt nhất trong các dịch vụ: Làm thủ tục muộ, hành lý quá cước, xin chỗ, ...
- Bên B sẵn sàng hỗ trợ cài đặt, hướng dẫn Bên B sử dụng hệ thống đặt chỗ trực tuyến [www.gotadi.com](http://www.gotadi.com)

- Bên B phân công nhân viên phụ trách và có trách nhiệm thông báo cho Bên A thông tin liên lạc nhân viên phụ trách và dịch vụ khách hàng trực tiếp phục vụ Bên A trong mục thông tin liên hệ tại Phụ Lục Liên Kết của Hợp Đồng này.

#### **ĐIỀU 4: QUY ĐỊNH ĐẶT CHỖ, XUẤT VÉ VÀ GIAO VÉ**

**4.1 Quy trình đặt chỗ chi tiết:** Được quy định tại Phụ lục Liên Kết.

**4.2 Chứng từ yêu cầu khi đặt chỗ: (Theo yêu cầu kiểm soát nội bộ của Bên A) Sales chọn 1 trong 2**

Bên A không có ủy quyền nhân viên chuyên trách và người dùng dịch vụ gửi yêu cầu đặt chỗ trực tiếp đến Bên B:

- Bản phê duyệt công tác từ cấp có thẩm quyền và các quy định cụ thể về dịch vụ cho nhân viên được gửi bằng mail hoặc fax. Bên A cung cấp cho Bên B thông tin người có thẩm quyền phê duyệt bao gồm Họ tên, Email, Điện thoại, Chức vụ được nêu rõ trong mục thông tin liên hệ tại Phụ Lục Liên Kết của Hợp Đồng này để căn cứ cho yêu cầu đặt chỗ.

Bên A ủy quyền nhân viên chuyên trách gửi yêu cầu đặt chỗ

- Bên B sẽ cung cấp dịch vụ căn cứ theo thông tin yêu cầu đặt chỗ mà nhân viên chuyên trách Bên A gửi.
- Các chứng từ yêu cầu sẽ do Bên A quy định và chịu trách nhiệm thực hiện quy trình nội bộ về ngân sách, hành trình liên quan đến yêu cầu sử dụng dịch vụ du lịch được gửi đến Bên B.

#### **ĐIỀU 5: CÁC ĐIỀU KIỆN TÀI CHÍNH**

Qui định tại Phụ lục Liên Kết.

#### **ĐIỀU 6: LUẬT ĐIỀU CHỈNH VÀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP**

Hợp Đồng này được điều chỉnh, giải thích theo luật pháp nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.

Mọi tranh chấp phát sinh từ Hợp Đồng này sẽ được các Bên giải quyết thông qua thương lượng, hòa giải nhằm đảm bảo lợi ích cao nhất của các Bên. Nếu không đạt được thỏa thuận thông qua thương lượng, mỗi Bên đều có quyền đưa tranh chấp ra giải quyết tại tòa án có thẩm quyền để giải quyết theo quy định của pháp luật Việt Nam. Các bên có nghĩa vụ thi hành các quyết định của tòa án.

#### **ĐIỀU 7: BẤT KHẢ KHÁNG**

- Nếu việc thực hiện các nghĩa vụ theo quy định tại Hợp Đồng này gặp phải những sự cố mà nguyên nhân là do bất kỳ sự kiện bất khả kháng, Bên gặp phải sự kiện bất khả kháng có quyền tạm dừng việc thực hiện nghĩa vụ hoặc dời ngày thực hiện nghĩa vụ cho đến khi nào các sự cố được khắc phục hoàn toàn.
- Sự kiện bất khả kháng bao gồm các sự kiện hoặc tình huống ngoài tầm kiểm soát hợp lý của các Bên như chiến tranh, khởi nghĩa, nổi dậy, nổi loạn, bạo động, rối loạn dân sự, khủng bố, động đất, núi lửa, bão lụt, hay các thiên tai khác, cháy nổ, dịch bệnh, đình công hay các sự việc náo động công nghiệp khác, phong tỏa, tắc nghẽn cảng, khủng hoảng năng lượng, khủng hoảng kinh tế, khủng hoảng về nguồn cung cấp nguyên liệu, sự thay đổi về chính sách, pháp luật của chính phủ .v.v. sẽ được xem là các trường hợp bất khả kháng.

- Trong trường hợp bất khả kháng, Bên gặp phải sự kiện bất khả kháng sẽ phải thông báo cho Bên kia bằng văn bản về các sự kiện bất khả kháng trong vòng năm (05) ngày làm việc kể từ ngày bắt đầu sự kiện đó. Thời hạn thực hiện nghĩa vụ của các Bên trong các trường hợp bất khả kháng sẽ là 15 ngày kể từ ngày xảy ra sự kiện bất khả kháng.
- Nếu sự kiện bất khả kháng kéo dài trên ba mươi (30) ngày, các Bên sẽ gặp nhau và cố gắng đạt được một giải pháp đáp ứng yêu cầu của cả hai Bên và phù hợp với hoàn cảnh.

## **ĐIỀU 8: HIỆU LỰC HỢP ĐỒNG**

Hợp Đồng này có hiệu lực kể từ ngày được các Bên ký và sẽ duy trì cho đến khi có thông báo bởi một trong hai bên.

Hợp Đồng này có thể chấm dứt trước thời hạn quy định tại Hợp đồng này trong các trường hợp dưới đây:

- a) Theo thỏa thuận của các Bên; hoặc
- b) Hết thời hạn hiệu lực của Hợp Đồng và bất kỳ Bên nào có thông báo trước 30 ngày bằng văn bản yêu cầu chấm dứt hiệu lực của Hợp đồng;
- c) Bên B có quyền đơn phương chấm dứt hiệu lực Hợp Đồng này nếu Bên A vi phạm bất kỳ nghĩa vụ nào nhưng không khắc phục lỗi, sai sót, vi phạm trong thời hạn bảy (07) ngày làm việc kể từ ngày nhận được thông báo bằng văn bản về vi phạm đó. Bên B phải gửi văn bản thông báo cho Bên A trước ba mươi (30) ngày làm việc kể từ ngày chấm dứt Hợp Đồng;
- d) Các trường hợp khác theo quy định của pháp luật.

Nếu Hợp Đồng bị chấm dứt do lỗi của Bên nào thì Bên đó có trách nhiệm phải bồi thường toàn bộ các thiệt hại, tổn thất và các chi phí gây ra cho Bên còn lại do việc chấm dứt Hợp Đồng gây ra.

Việc chấm dứt hoặc hủy bỏ Hợp Đồng sẽ không miễn trừ cho bất kỳ Bên nào khỏi bất kỳ nghĩa vụ hiện có nào vào trước ngày chấm dứt hoặc hủy bỏ Hợp Đồng.

Mọi sửa đổi và bổ sung Hợp đồng trong thời hạn có hiệu lực phải được sự đồng ý bằng văn bản của Hai bên và sẽ được thể hiện trong các Phụ lục của Hợp đồng này.

Các Phụ lục của Hợp đồng là một phần không tách rời của Hợp Đồng này và có giá trị pháp lý và hiệu lực cùng với hiệu lực của Hợp đồng.

Hợp đồng này được lập thành 02 bản có giá trị pháp lý như nhau, Bên A giữ 01 bản, Bên B giữ 01 bản.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**  
**GIÁM ĐỐC**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**  
**GIÁM ĐỐC**

**NGUYỄN THU HÀ**